



# बिहार गजट

## असाधारण अंक

### बिहार सरकार द्वारा प्रकाशित

---

15 फाल्गुन 1944 (श10)  
(सं0 पटना 206) पटना, सोमवार, 06 मार्च, 2023

---

निर्वाचन विभाग

अधिसूचना

06 मार्च, 2023

सं० एम-02-01/2023- 30—बिहार विधान परिषद् के सारण स्नातक निर्वाचन क्षेत्र, गया स्नातक निर्वाचन क्षेत्र, गया शिक्षक निर्वाचन क्षेत्र, कोशी शिक्षक निर्वाचन क्षेत्र के द्विवार्षिक निर्वाचन, 2023 से संबंधित महामहिम राज्यपाल, बिहार द्वारा निर्गत अधिसूचना संख्या एम-02-01/2023- 29 दिनांक 06.03.2023 एवं भारत निर्वाचन आयोग, नई दिल्ली की अधिसूचना संख्या : 322/बिहार-वि.प.-जी&टी/2023 दिनांक 06.03.2023 (हिन्दी एवं अंग्रेजी) में सर्वसाधारण की जानकारी के लिए प्रकाशित की जाती हैं।

बिहार-राज्यपाल के आदेश से,  
मिथिलेश कुमार साहु  
संयुक्त सचिव-सह-  
संयुक्त मुख्य निर्वाचन पदाधिकारी, बिहार।

## निर्वाचन विभाग

## अधिसूचना

06 मार्च, 2023

सं० : एम-02-01/2023-29—यतः, नीचे की सारणी के स्तम्भ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टियों में दी गई संख्याओं के अनुसार, सारणी के स्तम्भ (1) में विनिर्दिष्ट परिषद् निर्वाचन-क्षेत्रों से बिहार राज्य की विधान परिषद् के 04 (चार) सदस्यों के स्थान सारणी के स्तम्भ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टियों में उल्लिखित तारीखों को, उन सदस्यों की पदावधि के अवसान पर सेवानिवृत्ति होने से रिक्त होने जा रहे हैं, और;

यतः, इस प्रकार उत्पन्न रिक्तियों को भरने के प्रयोजन से द्विवार्षिक निर्वाचन कराया जाना है;

अतः, अब लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम 1951 (1951 का 43) की धारा 16 के अनुसरण में, जैसा कि भारत निर्वाचन आयोग ने सिफारिश की है, बिहार राज्य के राज्यपाल, नीचे की सारणी के स्तम्भ (1) में विनिर्दिष्ट उक्त परिषद् निर्वाचन क्षेत्र में से प्रत्येक से यह अपेक्षा करते हैं कि वे उक्त अधिनियम के और तदधीन बनाए गए नियमों और किए गए आदेशों के उपबन्धों के अनुसार उक्त रिक्तियों को भरने के प्रयोजन से राज्य की विधान परिषद् के लिए उक्त सारणी के स्तम्भ (2) में उस निर्वाचन क्षेत्र के सामने विनिर्दिष्ट संख्या में सदस्य निर्वाचित कर दें:-

## सारणी

निर्वाचन क्षेत्र का नाम	निर्वाचित किए जाने वाले सदस्यों की संख्या	सेवानिवृत्ति की तारीख
(1)	(2)	(3)
सारण स्नातक निर्वाचन क्षेत्र	1	08.05.2023
गया स्नातक निर्वाचन क्षेत्र	1	
गया शिक्षक निर्वाचन क्षेत्र	1	
कोशी शिक्षक निर्वाचन क्षेत्र	1	

आदेश से और राज्यपाल के नाम पर,  
मिथिलेश कुमार साहु,  
संयुक्त सचिव –सह—  
संयुक्त मुख्य निर्वाचन पदाधिकारी, बिहार।

## Election Department

## NOTIFICATION

The 06<sup>th</sup> March, 2023

**No. M-02-01/2023-29**--WHEREAS, the seats of four members of the Legislative Council of the State of Bihar, elected from the Council Constituencies, specified in column (1) of the Table below, as per the numbers shown in the corresponding entries in column (2) of the Table, are going to fall vacant on the retirement of those members, on the dates mentioned in the corresponding entries in column (3) of the Table, on the expiration of their term of office; and

WHEREAS, Biennial election has to be held for the purpose of filling the above vacancies so arising;

NOW, THEREFORE, as recommended by the Election Commission of India in pursuance of Section 16 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Governor of the State of Bihar is hereby pleased to call upon each of the said Council Constituencies, specified in column (1) of the Table below, to elect the number of members, specified against that Constituency in column (2) of the said Table, to the Legislative Council of the State, for the purpose of filling the above said vacancies, in accordance with the provisions of the said Act and of the rules and orders made thereunder:-

Table

Name of Constituency	No. of members to be elected	Date of retirement
(1)	(2)	(3)
Saran Graduates' Constituency	1	08.05.2023
<b>Gaya Graduates' Constituency</b>	1	
<b>Gaya Teachers' Constituency</b>	1	
<b>Koshi Teachers' Constituency</b>	1	

By order and in the name of the Governor,  
Mithilesh Kumar Sahu,  
Joint Secretary-cum-  
**Joint Chief Electoral Officer, Bihar.**

## भारत निर्वाचन आयोग

## अधिसूचना

निर्वाचन सदन, अशोक रोड, नई दिल्ली-110001/दिनांक-06 मार्च, 2023/15 फाल्गुन, 1944 (शक)

सं. 322/बिहार-वि.प.-जी&टी/2023:- यतः, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम् 1951 (1951 का 43) की धारा 16 के अधीन जारी और राज्य के शासकीय राजपत्र में 06 मार्च, 2023 को प्रकाशित अधिसूचना द्वारा बिहार राज्य के राज्यपाल ने नीचे की सारणी के स्तम्भ (1) में विनिर्दिष्ट परिषद् निर्वाचन-क्षेत्रों में से प्रत्येक से यह अपेक्षा की है कि बिहार राज्य की विधान परिषद् के लिए उस निर्वाचन-क्षेत्र के सामने उक्त सारणी के स्तम्भ (2) में विनिर्दिष्ट संख्या में सदस्य निर्वाचित कर दें:-

## सारणी

निर्वाचन क्षेत्र का नाम (1)	निर्वाचित होने वाले सदस्यों की संख्या (2)
सारण स्नातक निर्वाचन क्षेत्र	1
गया स्नातक निर्वाचन क्षेत्र	1
गया शिक्षक निर्वाचन क्षेत्र	1
कोशी शिक्षक निर्वाचन क्षेत्र	1

अतः, अब, उक्त अधिनियम की धारा 30 और धारा 56 के अनुसरण में भारत निर्वाचन आयोग अयोग एतद्वारा:-

(अ) उक्त निर्वाचन के संबंध में:-

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| (क) नाम निर्देशित करने की अन्तिम तारीख                  | -13 मार्च, 2023 (सोमवार)      |
| (ख) नाम निर्देशन की संवीक्षा की तारीख                   | -14 मार्च, 2023 (मंगलवार)     |
| (ग) अभ्यर्थिताएं वापस लेने की अन्तिम तारीख              | -16 मार्च, 2023 (गुरुवार)     |
| (घ) वह तारीख, जिसको यदि आवश्यक हुआ तो मतदान होगा        | -31 मार्च, 2023 (शुक्रवार) और |
| (ङ) वह तारीख जिससे पूर्व निर्वाचन सम्पन्न कर लिया जाएगा | -11 अप्रैल, 2023 (मंगलवार) और |

(आ) 08:00 बजे पूर्वाह्न से 04:00 बजे अपराह्न तक का समय, उस समय के रूप में नियत करता है जिसके दौरान यदि आवश्यक हुआ तो, उक्त विनिर्दिष्ट तारीख को, मतदान होगा।

आदेश से,  
**सुमन कुमार दास,**  
 सचिव,  
 भारत निर्वाचन आयोग।

## ELECTION COMMISSION OF INDIA

## NOTIFICATION

Nirvachan Sadan, Ashoka Road, New Delhi-110001/Dated: 06<sup>th</sup> March, 2023/Phalguna 15, 1944 (Saka)

No.322/BR-LC-G&T/2023:- WHEREAS, the Governor of the State of Bihar has, by notification issued under Section 16 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951) and published in the official Gazette of the State on 06<sup>th</sup> March, 2023, been pleased to call upon each of the Council Constituencies, specified in column (1) of the Table below, to elect the number of members specified against that Constituency in column (2) of the said Table, to the Legislative Council of the State of Bihar:-

Table

Name of Constituency	No. of members to be elected
(1)	(2)
Saran Graduates' Constituency	1
Gaya Graduates' Constituency	1
Gaya Teachers' Constituency	1
Koshi Teachers' Constituency	1

NOW, THEREFORE, in pursuance of Section 30 and Section 56 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission of India hereby -

- (A) appoints, with respect to the said election in each of the Constituencies, -
- the 13<sup>th</sup> March, 2023 (Monday), as the last date for making nominations;
  - the 14<sup>th</sup> March, 2023 (Tuesday), as the date for the scrutiny of nominations;
  - the 16<sup>th</sup> March, 2023 (Thursday), as the last date for the withdrawal of candidatures;
  - the 31<sup>st</sup> March, 2023 (Friday), as the date on which a poll shall, if necessary, be taken; and
  - the 11<sup>th</sup> April, 2023 (Tuesday), as the date before which the election shall be completed; and
- (B) fixes the hours from 08:00 am to 04:00 pm, as the hours during which the poll shall, if necessary, be taken on the date specified above for the election.

By order

SUMAN KUMAR DAS,

Secretary to the Election Commission of India.

अधीक्षक, सचिवालय मुद्रणालय,

बिहार, पटना द्वारा प्रकाशित एवं मुद्रित।

बिहार गजट (असाधारण) 206-571+50-डी0टी0पी01

Website: <http://egazette.bih.nic.in>